

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ***SarnaRoof: afin que les combles deviennent habitables.***





Veuillez me faire parvenir votre documentation détaillée concernant SarnaRoof, le système de sous-toiture pour toits en pente.  
Appelez, ou envoyez ce coupon à Sarna Plastiques SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, En Budron D, tél. 021-33 50 53/54

Nom:

Adresse:

NPA/Localité:

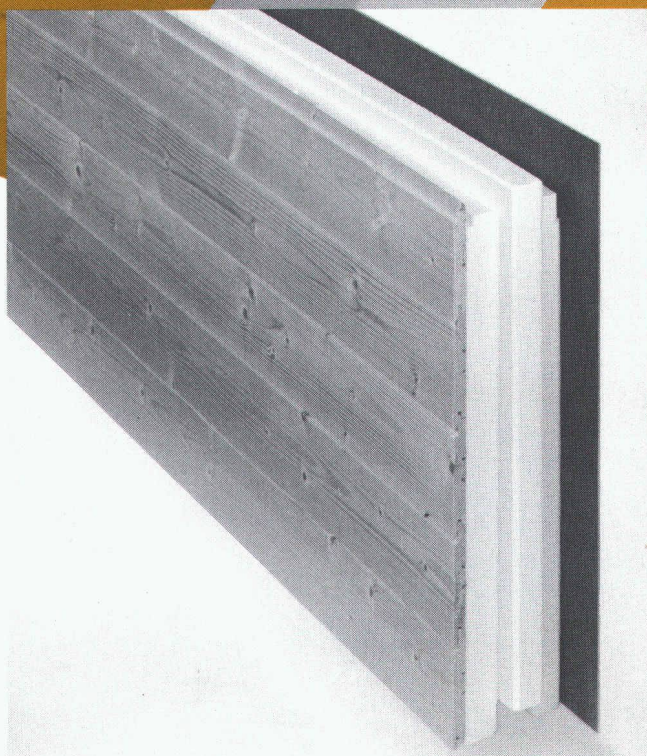
Téléphone:

*Permettez-nous de vous présenter – non sans quelque fierté – l'un de nos plus récents développements: la sous-toiture SarnaRoof. Un progrès décisif dans la construction comme dans la rénovation des toits en pente. Il s'agit d'une combinaison de matériaux éprouvés et de techniques de pose appropriées, de conception exclusive. Le système SarnaRoof nous permet de rendre parfaitement étanche, à la pluie comme au vent, n'importe quel toit en pente à tuiles imbriquées, de conserver l'onéreuse chaleur à l'intérieur des constructions et de gagner ainsi des espaces supplémentaires en faveur de l'habitation.*

*Si vous pensez que le système de sous-toiture SarnaRoof présente des avantages pour vous et souhaitez en connaître exactement toutes les applications, demandez notre documentation complète. C'est le premier geste pour devenir spécialiste SarnaRoof.*

The logo for Sarna, featuring a stylized graphic of three horizontal bars of increasing length to the left of the word "Sarna" in a bold, sans-serif font.





## **Isolation en sous-toiture gonon – une qualité étudiée de fond en comble**

Esthétique – qualité – rapidité à la pose – prix.  
Avec l'isolation en sous-toiture gonon de type H, tout est parfait.

**Esthétique** – Le lambrissage de 13 mm en véritable épicéa est garant d'un parement très élégant.

**Qualité** – Les quatre chants rainés-crêtés assurent une isolation intégrale parfaitement étanche au vent.  
Le panneau dur avec recouvrement sur 2 côtés constitue une sous-toiture sûre et étanche à l'eau.

**Rapidité à la pose** – 3 fonctions en 1 élément = progression rapide des travaux de pose sur le chantier grâce à une seule phase de mise en place et un format idéal de 213 × 47 cm (= 1 m<sup>2</sup>).

**Prix** – Un facteur qui emportera votre décision.  
Faites une comparaison!

**gonon** – votre partenaire dans la construction



## Chèque information

- ☐ Veuillez me renseigner en détail sur tous les avantages, la pose rapide et précise ainsi que la gamme des types de l'isolation en sous-toiture gonon.

Je désire en outre une documentation détaillée sur les autres produits gonon:

- ☐ isolation des bruits d'impact gopor T/SE  
☐ brique isolante goporit  
(marquer d'une croix ce qui convient) 18

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

# gonon

gonon  
Isolation SA  
Chemin de Ste-Marie 6  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
Tél. 021/91 28 52  
Télex 26201 gonon ch





## HOMISOL. L'isolation thermique qui épargne énergie, temps et argent.

La chaleur qui parvient aux combles ou qui «réchauffe» les environs à travers parois et toit, ne fait que grever le budget. Alors qu'un tiers de l'énergie consommée suffirait souvent à chauffer convenablement bâtiments résidentiels, administratifs et industriels.

### Et voilà HOMISOL!

Le panneau composite propre à l'isolation des nouveaux comme des anciens immeubles permet d'abaisser le coût du

chauffage, rend le travail plus agréable et l'habitat plus confortable. HOMISOL garantit un montage simple et rapide car c'est un élément «prêt à la pose». Plus de problème d'adaptation entre divers matériaux, d'enchaînement de montages et de délais! Et l'assurance d'une isolation continue, égale et élevée derrière toute la surface ennoblie d'HOMISOL! Selon les constructions, chaque fois avec un panneau de particules de qualité HOMOGEN en support:

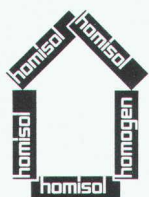
- HOMISOL PU, une mousse polyuréthane comme isolant;

- HOMISOL MF, une plaque de fibres de verre incombustible comme isolant.

Ces éléments composites de haute résistance sont élaborés en usine – avec rainure et languette – et sont de ce fait «prêts à la pose», dans des épaisseurs allant de 33 à 119 mm.

Formats: 173x66 cm/260x 66 cm/ 260 x 100 cm.

Demandez prospectus et planches de montage. Profitez de l'expérience étendue de nos conseillers.



**HOMISOL – Le panneau composite au haut pouvoir d'isolation**

Service technique :  
Suisse romande: 025/6517 71  
Suisse alémanique et Tessin: 057 / 22 60 00

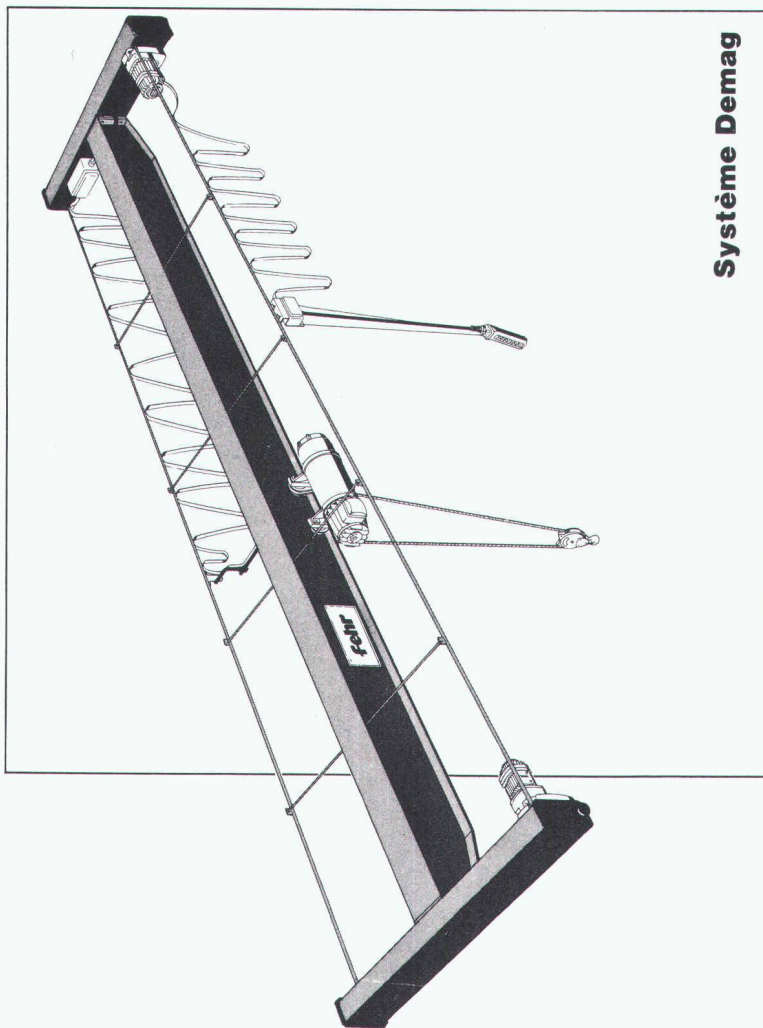
**homisol**®

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Téléphone 025/6517 71  
Télex 456 140 boho ch

K  
B1130



# Fehr. Un nom pour des ponts



**Système Demag**

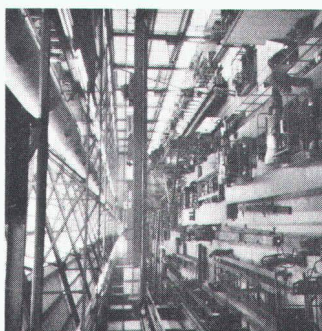
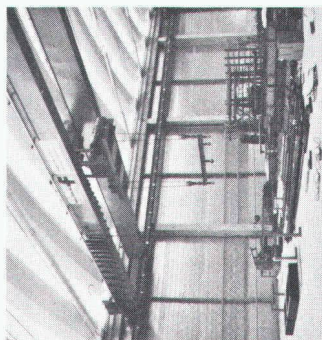
B1226

Dans nos ateliers de Dietlikon-Zürich, nous construisons des ponts roulants modernes, économiques et robustes pour des charges de 1-100 T.

Nos installations de ponts roulants, ponts suspendus, portiques, potences mobiles, sont construits avec utilisation stricte d'unités et de composants Demag.

Nous assurons l'entretien et le service après-vente pendant de nombreuses années.

En plus, nous sommes à même de vous conseiller lors de l'élaboration de vos projets, d'assurer la vente, la livraison et l'entretien de nos installations.



Laissez-nous vous prouver de quoi nous sommes capables.

## fehr

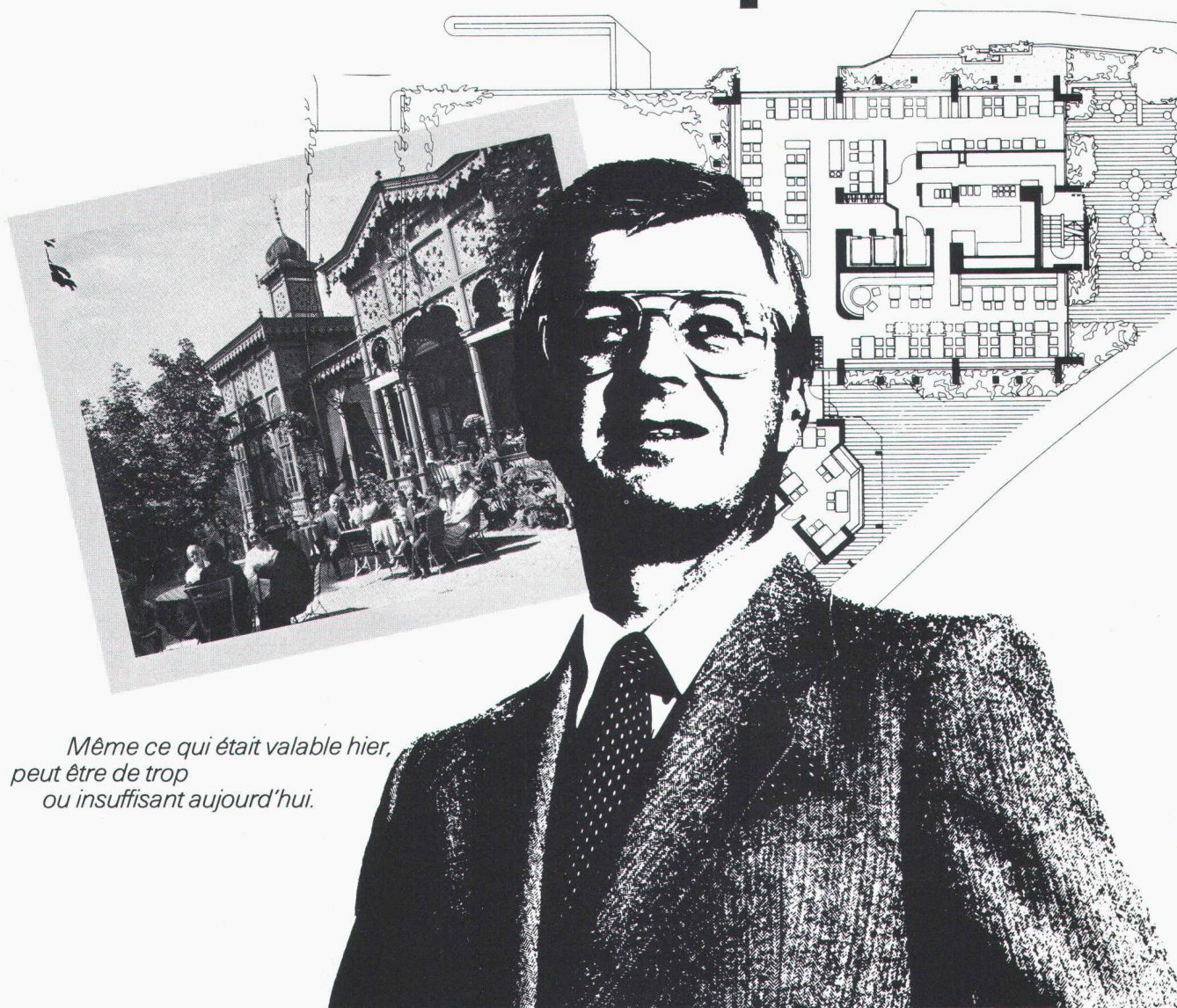
Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52344

Agent pour la Suisse romande:

W. Burri SA, Constructions électro-mécaniques  
CH-1000 Lausanne 16 Tél. 021/24 45 33



# Rien n'a-t-il changé dans votre entreprise?



*Même ce qui était valable hier,  
peut être de trop  
ou insuffisant aujourd'hui.*

B1170

## Questions:

- ☐ Une machine a-t-elle été remplacée ou nouvellement achetée?
- ☐ Les stocks ont-ils augmenté ou diminué?
- ☐ Des matériaux, des constructions, des immeubles, des équipements ont-ils dernièrement été évalués?
- ☐ Eu égard à la dépréciation de l'argent pour les sommes d'assurances?  
Aussi pour la responsabilité civile d'entreprise?

## Discutons-en entre nous.

Il est rassurant de se savoir bien assuré.

<b>winterthur</b>
assurances





# Hotel Ascona



**HOTEL ASCONA**



**CH-6612 ASCONA / TESSIN**

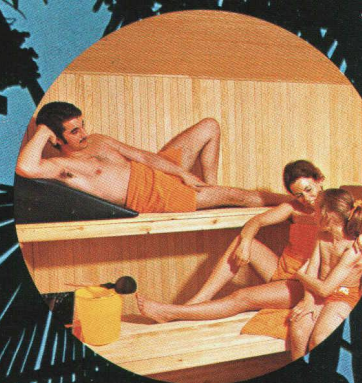
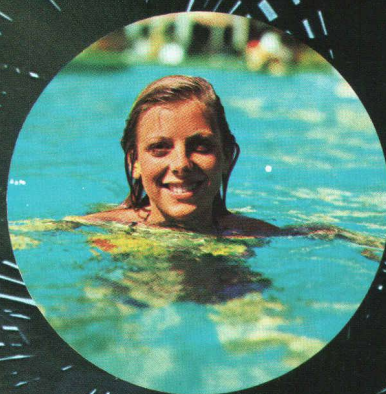
AM. BIASCA-CARONI

TEL. (093) 35 11 35 TELEX 846035 ASCO CH

SÜDSCHWEIZ – SUISSE MERIDIONALE  
SOUTHERN SWITZERLAND



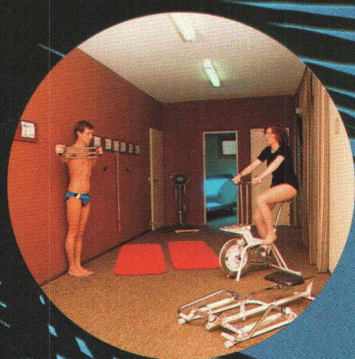




Das ideale Ferienhotel auf der Anhöhe von Ascona, abseits der Hauptstrassen, inmitten eines Parks mit subtropischer Vegetation. Eine unvergleichbare Aussicht auf den Lago Maggiore und die umliegenden Berge. Modern eingerichtete Zimmer mit Bad oder Dusche, Radio, Telefon, Minibar, Balkon oder Terrasse, gemütliche Aufenthalts- und Fernsehräume. Lesesaal, Bridge-Ecke. Solarium. Geheiztes Gartenschwimmbad (17 x 7 m, 26° C), Sauna, Fitness-Raum, Liegewiesen und schattiger Parkplatz frei zur Verfügung. Südländische Atmosphäre, ausgezeichnete Küche und aufmerksame Bedienung. Grotto mit Tessiner Spezialitäten. Barbecue-Parties. Folkloristische Abende. In der Nähe Tennis, Golf, Mini-Golf, Vita-Parcours, Wandern, Reiten, Wasser-Ski, Segeln, Wind-Surfing.



L'hôtel est situé sur les hauteurs d'Ascona,  
 à l'écart de la route principale, au milieu  
 d'un parc riche en végétation subtropicale.  
 Vue sur le lac Majeur et les mon-  
 tagnes avoisinantes est saisissante.  
 Les chambres sont conçues de façon  
 moderne, avec bain ou douche, radio, télé-  
 vision, minibar, balcon ou terrasse. Salles  
 de séjour et salons de TV sympathiques,  
 bibliothèque, coin pour bridgeurs. L'établisse-  
 ment dispose d'une piscine (17 x 7 m, 26° C),  
 d'un solarium, d'un sauna, d'une salle fitness,  
 d'un jardin d'agrément et d'un parking  
 gratuit. Atmosphère méditerranéenne.  
 Cuisine soignée et service attentif. Grotto avec  
 spécialités tessinoises. Barbecue parties.  
 Soirées folkloriques. A proximité: tennis,  
 mini-golf, parcours vita, promenades,  
 canotage, ski nautique, voile, wind-surfing.



The ideal holiday hotel  
 charmingly placed above  
 beautiful Ascona.  
 Away from the main road,  
 it is in the midst  
 of sub-tropical gardens.  
 The view over Lake Maggiore

and of the surrounding mountains, is breathtaking. Up-to-date bedrooms equipped  
 with either bath or shower, radio, telephone, mini-bar, balcony or terrace. Comfortable  
 'salons', television rooms, library and bridge corner. Solarium, heated swimming-pool  
 (17 x 7 m, 26° C). Sauna, fitness-room, peaceful lawns, shaded car-park at free disposal.

Mediterranean atmosphere, excellent cuisine and attentive service. The 'Grotto' serves  
 local specialities. Barbecue parties. Folkloric evenings. Nearby facilities: tennis, golf,  
 mini-golf, 'vita parcours', hiking, riding, water-skiing, sailing and wind-surfing.







Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für:  
*J'aimerais s.v.p. une offre pour:*  
 Please send me an offer for:

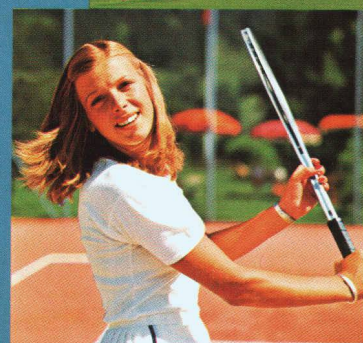
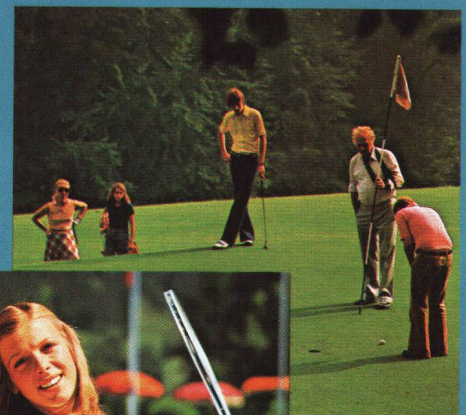
Bestätigen Sie mir bitte folgende Reservierung:  
*Veillez s.v.p. me confirmer la réservation suivante:*  
 Please confirm the following reservation:

zahl: Zimmerart:  
 mbre: *Type de chambre:*  
 mber: Type of room:  
 ..... Einzelzimmer/à un lit/single ☐ mit Bad-WC/avec bain-WC/with bath-WC  
 ..... Doppelzimmer/à deux lits/twin ☐ mit Dusche-WC/avec douche-WC/  
 ..... Appartement/apartment with shower-WC  
 ..... Erwachsene/adultes/adults + ..... Kinder/enfants/children (Alter/âge/age .....)  
 mit Frühstück ☐ mit Halbpension (Frühstück und Abendessen)  
*avec petit déjeuner* ☐ *avec demi-pension (petit déjeuner et dîner)*  
 with breakfast with half pension (breakfast and dinner)  
 n/du/from ..... bis/au/to .....

sondere Wünsche/*remarques*/remarks: .....

me/nom: ..... ☎ .....

resse: .....



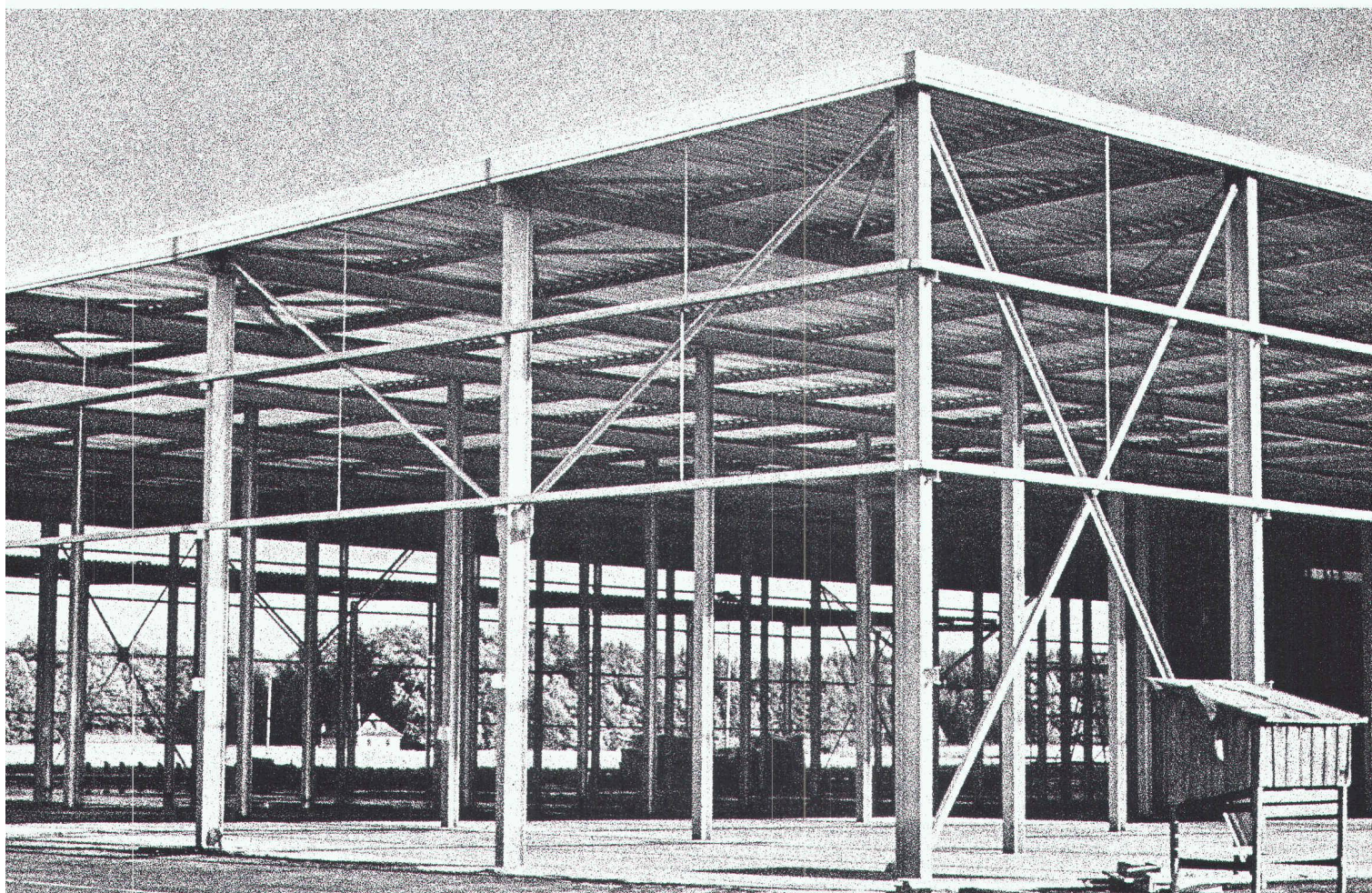


# Plutôt que de vous demander si le budget de votre construction métallique supportera le zingage à chaud, il vaudrait mieux chercher à savoir s'il supporterait de s'en passer.

En supprimant **le zingage à chaud** comme traitement initial d'une construction métallique (atelier de production/local de stockage etc.) des réfections ultérieures s'imposent. (Montage d'échafaudages, main d'œuvre relativement coûteuse, arrêt partiel ou complet d'exploitation.) Conclusion: Pour protéger les constructions métalliques contre la corrosion il faut choisir dès le début la meilleure solution, avec une durée de vie maximale, pour éviter les frais de réfection ultérieurs.

Les architectes, ingénieurs et entrepreneurs avisés choisissent la protection contre la corrosion par **le zingage à chaud**.

Votre zinguerie est à disposition pour tous renseignements complémentaires.



B1269

## ZINGAGE A CHAUD

Parce que la rouille coûte cher.

**Colombier:** Zinguerie de Colombier et Métaux Ouvrés SA, 038/41 22 87; **Renens:** Zinguerie de Renens SA, 021/34 23 33; **Sion:** ZSM Zinguerie-Sablage-Métallisation SA, 027/23 49 23; **Yverdon:** Givel SA, 024/24 17 15; **Lamone:** Metallizzazione SA, 091/59 22 57; **Aarberg:** Verzinkerei AG, 032/82 23 85; **Däniken:** Epos Verzinkerei AG, 062/65 11 54; **Egnach:** Verzinkerei Egnach AG, 071/66 16 33; **Emmenbrücke:** Verzinkerei Feldmatt AG, 041/55 17 33; **Lenzburg:** Verzinkerei Lenzburg AG, 064/51 18 80; **Oberuzwil:** Verzinkerei Oberuzwil AG, 071/83 36 33; **Unterlunkhofen:** Verzinkerei Unterlunkhofen AG, 057/34 17 86; **Pratteln:** Verzinkerei Pratteln AG, 061/81 50 22; **Regensdorf:** Verzinkerei Stooss AG, 01/840 48 88; **Wattenwil:** Verzinkerei Wattenwil AG, 033/56 18 33; **Wettingen:** Verzinkerei Wettingen AG, 056/26 60 54; **Wollerau:** Verzinkerei Wollerau AG, 01/784 40 55; **Worb:** Verzinkerei Worb AG, 031/83 26 22; **Wellhausen:** Verzinkerei Wellhausen AG, 054/9 99 91.





## **Panneaux de fibres suisses de qualité**

*Seuls les panneaux en fibres suisses portent ce label.*

# **Ce label est le signe de la qualité d'une construction**

### **Les matériaux de construction fabriqués sous ce label sont...**

...à base de fibres de matières naturelles liées entre elles. L'idéale pour la construction et l'habitat, variés, fonctionnels, faciles et rationnels à travailler, bon marché, économiques, épargnant l'énergie, testés, éprouvés, ils ont fait leurs preuves et sont conçus dans le sens d'une rationalisation de la construction. Ils sont...

**...éprouvés, biologiques  
pour la construction et  
économiques.**

### **Ce label figure sur les produits:**

**pavatex**®

**pavapor**®

**pavafloor**®

**pavatherm**®

**pavarooft**®

**isorooft**®

**renolack**®

**pavaroc**®

**...et signifie:  
Produits suisses de la  
meilleure qualité.**

Et en plus, nous proposons des conseils, des stages de formation, des renseignements techniques, et dans tous les cas une livraison assurée. Ce label garantit notre entière responsabilité envers le client et le consommateur.



**Panneaux  
de fibres suisses  
de qualité**

**pavatex**®

Pavatex SA  
Rigistrasse 8, 6330 Cham  
Téléphone 042/36 55 66  
Télex 862 157 pava ch

B1240

K